



YLIOPPILASTUTKINTOLAUTAKUNTA
STUDENTEXAMENSNÄMNDEN

DIGITAALISEN SUOMI TOISENA KIELENÄ -KOKKEEN MÄÄRÄYKSET

26.4.2018

Ylioppilastutkintolautakunnan suomi toisena kielenä -kokeen määräykset sisältävät lukiolaikiin, ylioppilastutkinnon järjestämisestä annettuun lakiin ja ylioppilastutkinnosta annettuun asetukseen perustuvaa tekstiä ja lautakunnan yleisiä määräyksiä.

Tekstissä olevat pykälämerkinnät viittaavat lukiolakiin (629/1998), lakiin lukiolain muuttamisesta (766/2004), ylioppilastutkinnon järjestämisestä annettuun lakiin (672/2005) ja ylioppilastutkinnosta annettuun asetukseen (915/2005).

Digitaalisen suomi toisena kielenä -kokeen määräykset koskevat ensimmäisen kerran syksyn 2018 tutkinnon toimeenpanoa.



1 SUOMI TOISENA KIELENÄ -KOE	1
1.1 Yleistä suomi toisena kielenä -kokeesta	1
1.2 Kokeen tehtävät ja aineistot	2
2 KOKEEN RAKENNE	3
3 KOKEEN TOIMEENPANO	4
3.1 Hyvän vastauksen piirteet	4
4 SUOMI TOISENA KIELENÄ -KOKOEN ARVOSTELU	5
4.1 Valmistava arvostelu	5
4.2 Lopullinen arvosana	5
5 TEHTÄVÄKOKONAISUUDET JA NIIDEN ARVOSTELU	7
5.1 Kuunteleminen	7
5.2 Lukutaito	8
5.3 Kirjoitustaito	9
5.3.1 Lyhyt kirjoitustehtävä	9
5.3.2 Kirjoitelma	9
Liitteet	
Taulukko 1: Kuuntelemisen avovastausten arvostelukriteerit	12
Taulukko 2: Lukutaidon avovastausten arvostelukriteerit	13
Taulukko 3: Lyhyen kirjoitustehtävän arvostelukriteerit	15
Taulukko 4: Kirjoitelman arvostelukriteerit	17





1 SUOMI TOISENA KIELENÄ -KOE

1.1 Yleistä suomi toisena kielenä -kokeesta

Ylioppilastutkintoon osallistuvan on suoritettava äidinkielessä ja kirjallisuudessa järjestettävä koe. (766/2004, 18 §) Äidinkielen koe voi olla oppimäärään suomi tai ruotsi toisena kielenä perustuva koe, jos kokelaan oma äidinkieli ei ole suomi, ruotsi tai saame tai jos kokelas on viitotomakieltä äidinkielenään tai ensikielenään käyttävä. (L 672/2005, 2, 6 §) Näin myös syntymäkuuro tai varhaislapsuudessa kuuroutunut kokelas voi korvata pakollisen äidinkielen kokeen suomi/ruotsi toisena kielenä -kokeella. Kuurojen kokelaiden on mahdollista saada halutessaan vapautus kuullunymmärtämistä mittaavista tehtävistä. Kokeen muissa osissa tehtävissä, jotka sisältävät ääni- tai videoaineistoa, ei edellytetä niiden sisältämän informaation hyödyntämistä, tai aineistot tehdään saavutettaviksi.

Kokeessa arvioidaan, miten hyvin kokelas on saavuttanut lukion opetussuunnitelman perusteiden suomi toisena kielenä ja kirjallisuus -oppimäärän tavoitteiden mukaisen kielitaidon, sekä kokelaan kypsyttä ja valmiuksia jatko-opintoihin. Kokeessa ei edellytetä äidinkielen tasoista kielitaitoa, vaan otetaan huomioon se, että kokelaan suomen kielen taito on edelleen kehittyvä. Suomi toisena kielenä -koe korvaa äidinkielen kokeen ja on näin ollen aina tutkinnon pakollinen koe. Ylioppilastutkinnon hyväksytyt suorittaminen antaa yleisen korkeakoulukelpoisuuden.

Ylioppilastutkintoon osallistuminen edellyttää, että lukion oppimäärää suorittava on ennen osallistumistaan tutkintoon kuuluvaan kokeeseen opiskellut lukiolain 10 §:ssä tarkoitetun tuntijaon mukaiset pakolliset kurssit aineessa, jonka kokeeseen hän osallistuu. (L 672/2005, 4 §)

Ylioppilastutkinto suoritetaan suomeksi tai ruotsiksi. (L 672/2005, 1 §) Kokelaan on suoritettava kaikki tutkintoonsa sisältyvät kokeet samalla tutkintokielellä.

Osallistumisoikeutta suomi toisena kielenä -kokeeseen ei tarvitse hakea ylioppilastutkintolautakunnalta. Ilmoittautumistietojen saavuttua lukioista lautakunta tarkistaa väestörekisteristä kokelaan osallistumisoikeuden (äidinkielen). Mikäli väestörekisterissä ilmoitetaan äidinkieleksi suomi mutta todellinen äidinkieli on jokin muu, kokelas, hänen huoltajansa ja lukion rehtori voivat lähettää lautakunnalle tarkentavan selvityksen tai hakemuksen asian huomioon ottamisesta.

Suomi toisena kielenä -koe on yksipäiväinen, ja sen kesto on kuusi tuntia. Koe suoritetaan ilmoitettuna äidinkielen koepäivänä.

Jos kokelas, jonka äidinkieli on muu kuin suomi, ruotsi tai saame, on osallistunut ylioppilastutkinnon äidinkielen kokeeseen mutta tullut siinä hylätyksi, hän saa halutessaan uusia hylätyn pakollisen kokeen osallistumalla suomi/ruotsi toisena kielenä -kokeeseen. (A 915/2005, 4 §)

Jos kokeeseen ilmoittautunut henkilö jää saapumatta koetilaisuuteen tai ei jätä koesuoritusta arvosteltavaksi, koe katsotaan keskeytyneeksi ja hylätyksi. (672/2005, 10 §) Keskeytynyttä koetta ei voi kompensoida.





1.2 Kokeen tehtävät ja aineistot

Suomi toisena kielenä -kokeen tehtävät perustuvat lukion opetussuunnitelman perusteisiin: tehtävät laaditaan niiden kurssien oppimäärien mukaan, joista lukiolain 10 §:n 1 momentin nojalla säädetään lukiokoulutuksen tuntijaon mukaisina pakollisina kursseina ja syventävinä opintoina tarjottavina kursseina. (A 915/2005, 1 §)

Kokeessa arvioidaan, miten hyvin kokelas on saavuttanut lukion opetussuunnitelman perusteiden suomi toisena kielenä ja kirjallisuus -oppimäärän tavoitteiden mukaisen kielitaidon: miten hyvin hän ymmärtää kuulemaansa ja lukemaansa suomenkielistä tekstiä, hallitsee sanastoa, kielen rakenteita ja suomen kielelle tyypillisiä ilmauksia sekä pystyy tuottamaan viestinnällisiä tekstejä ja laatimaan kirjoitelman jostakin kokemuspiiriinsä kuuluvasta, lukion opetussuunnitelman perusteissa mainitusta tai ajankohtaisesta aiheesta.

Koe pohjautuu viestinnälliseen kielitaitokäsitykseen, jonka mukaan kielitaitoon sisältyy sekä tietoa kielestä että sen käyttötaito. Kielitaitoa mitataan opetussuunnitelman mukaisissa kielenkäyttötilanteissa. Kokeessa arvioidaan sekä vastaanottamistaitoja (kuuleminen ja lukutaito) että tuottamistaitoja (kirjoitustaito). Suullista tuottamista ei arvioida. Kokeessa on yhtenäinen teema, jota käsittelevät tekstit valitaan niin, että ne liittyvät lukion opetussuunnitelman perusteisiin sisältyviin aihekokonaisuuksiin sekä suomi toisena kielenä ja kirjallisuus -oppimäärän tavoitteisiin. Tehtävät laaditaan niin, että ne mittaavat mahdollisimman kattavasti erilaisia viestintätoimintoja.

Kokeen aineistoina hyödynnetään monimuotoisia, autenttisia aineistoja. Kirjoitettujen, kuvallisten ja graafisten tekstiaineistojen lisäksi käytetään laajan tekstikäsityksen mukaisesti myös erilaisia audiovisuaalisia tekstejä, esimerkiksi mainoksia, animaatioita tai katkelmia televisio-ohjelmista, elokuvista tai näytelmistä. Aineistona voi myös olla pelkkä äänitiedosto, esimerkiksi katkelma radiohaastattelusta, uutislähetyksestä tai kuunnelmasta. Aineisto voi koostua myös verkkoteksteistä tai -sivustosta.

Digitaalisen koejärjestelmän käyttöön tarvittavat välineet on määritelty ylioppilastutkintolautakunnan yleisissä määräyksissä ja ohjeissa (1.4.1 Digitaalisessa kokeessa tarvittavat välineet). Koe suoritetaan suljetussa verkkoympäristössä. Koetta varten kokelas tarvitsee tietokoneeseen liitettävät kuulokkeet.

Kokelas voi käyttää paperia vastauksen luonnosteluun. Papereissa tulee olla lukion nimi painettuna tai leimattuna. Luonnospapereita ei lähetetä lautakuntaan.

Suomi toisena kielenä -kokeen tekstit kirjoitetaan yleiskielellä, ellei tehtävänanto tai konteksti edellytä toisin. Vastaustekstin kappalejako osoitetaan jättämällä tyhjä rivi kappaleiden väliin, myös mahdollisen otsikon jälkeen jätetään tyhjä rivi. Oikolukuohjelma ei ole käytössä. Tekstin voi kirjoittaa myös esimerkiksi Libre Office -tekstinkäsittelyohjelmassa, josta kokelas siirtää kirjoittamansa tekstin vastaukselle osoitettuun tilaan. Vain vastauskentässä oleva teksti katsotaan vastaukseksi tehtävään.





2 KOKEEN RAKENNE

Suomi toisena kielenä -koe muodostuu kolmesta tehtäväkokonaisuudesta, joista ensimmäisessä mitataan kuullun ymmärtämistä, toisessa lukutaitoa ja kolmannessa kirjoitustaitoa.

Kuuntelemisen tehtäväkokonaisuudessa mitataan kokelaan kykyä ymmärtää puhuttua kieltä, joko monologia, dialogia tai ryhmäkeskustelua. Tehtävät voivat olla monivalintatehtäviä, avoimia kysymyksiä tai erilaisia reagointi- tai tiivistämistehtäviä. Kuullut tekstit voivat edustaa erilaisia kielen rekistereitä. Ne voivat olla lukupuhetta tai aitoa puhuttua kieltä.

Lukutaidon tehtäväkokonaisuudessa mitataan kokelaan kykyä ymmärtää kirjoitettua kieltä ja vastata lukemansa perusteella erilaisiin tehtäviin, jotka edellyttävät tekstin tuottamista kohdekielellä. Luettavat tekstit edustavat eri tekstilajeja ja vaihtelevat pituudeltaan. Tehtävissä mitataan esimerkiksi pohjatekstin pääajatuksen tai tärkeiden yksityiskohtien ymmärtämistä, päätelmien tekemistä luetusta sekä yksittäisten ilmausten ymmärtämistä ja tulkintaa. Luettavat tekstit, jotka usein ovat laajemman tekstin katkelmia, edustavat eri tekstilajeja. Lukutaidon tehtäväkokonaisuus muodostuu avoimista kysymyksistä. Tehtäväkokonaisuudessa mitataan ennen kaikkea kokelaan kriittistä ja kulttuurista lukutaitoa.

Kirjoitustaidon tehtäväkokonaisuudessa arvioidaan opiskelijan kykyä tuottaa itsenäisesti tekstiä ja ilmaista suomeksi ajatuksiaan lukion suomi toisena kielenä ja kirjallisuus -oppimäärän aihepiireihin ja lukion aihekokonaisuuksiin liittyvistä teemoista. Kirjoitustaidon tehtäväkokonaisuus jakautuu lyhyeen kirjoitustehtävään ja kirjoitelmaan. Lyhyessä kirjoitustehtävässä mitataan sitä, miten kokelas pystyy reagoimaan annettuun aineistoon ja ottamaan huomioon sen piirteet ja edellytykset omassa viestissään. Viesti voi olla esimerkiksi kommentti pohjatekstiin liittyvästä aiheesta, sähköpostiviesti, blogiteksti tai jokin muu arkielämän teksti.

Kirjoitelmassa arvioidaan kokelaan kykyä tuottaa itsenäisesti yhtenäinen teksti annetusta aiheesta ja kykyä ilmaista ajatuksiaan suomen kielellä. Kirjoitelman on sisällöltään vastattava tehtävänantoa. Tehtävänannon mukaan kirjoitelma voi olla pelkästään otsikkoon pohjautuva, sen on pohjaututtava tai liityttävä aineistoon tai aineistoa käytetään siinä vain virikkeenä. Tämä kokeen osa mittaa myös kokelaan taitoa ottaa huomioon eri viestintätilanteiden vaatimuksia.





3 KOKEEN TOIMEENPANO

Koe suoritetaan suljetussa verkkoympäristössä. Sanakirjat tai sähköiset sanakirjat eivät ole sallittuja. Suomi toisena kielenä -koetta varten kokelas tarvitsee tietokoneeseen liitettävät kuulokkeet. Koko koe suoritetaan yhden päivän aikana, ja se kestää enintään 6 tuntia.

Kokelas voi valita, missä järjestyksessä hän suorittaa koetehtävät. Hän voi palata kirjallisia taitoja mittaavien tehtävien aineistoihin ja joihinkin kuullun ymmärtämistä mittaavien tehtävien aineistoihin koeajan kuluessa. Kokelas voi muuttaa kaikkia vastauksiaan siihen asti, kunnes hän päättää kokeen.

3.1 Hyvän vastauksen piirteet

Suomi toisena kielenä -kokeen tutkintopäivänä lautakunta julkaisee monivalintatehtävien oikeat ratkaisut ja avokysymysten hyvän vastauksen piirteet verkkosivullaan kohdassa Hyvän vastauksen piirteet. On huomattava, että lautakunnan tässä vaiheessa antamat oikeat vastaukset ovat alustavia. Lopullisesta arvostelusta päättää kyseisen kokeen sensorikunta.

Monivalintatehtävistä tuotetaan tilastomenetelmin osioanalyysi, joka kertoo vastausten jakautumisen vastausvaihtoehtojen kesken. Analyysin valmistuttua lautakunta saattaa joissakin kysymyksissä hyväksyä useita vastausvaihtoehtoja. Lopulliset hyväksytyt monivalintatehtävien vastaukset lautakunta julkaisee tulosten yhteydessä.





4 SUOMI TOISENA KIELENÄ -KOEEN ARVOSTELU

4.1 Valmistava arvostelu

Suoritukset tarkastaa ja arvostelee valmistavasti lukion suomi toisena kielenä -opettaja tai äidin kielen opettaja (L 672/2005, 8 §). Kaikki suomi toisena kielenä -kokeen suoritukset on arvosteltava valmistavasti lukiossa, vaikka oppilaitoksessa ei olisikaan suomi toisena kielenä -opettajaa.

Arvostelussa noudatetaan näissä määräyksissä ja hyvän vastauksen piirteissä annettuja pisteytysohjeita. Opettaja arvioi vastaukset määräysten kriteerien ja koekohtaisten hyvän vastauksen piirteiden avulla digitaalisessa arvostelupalvelussa, jonne hän myös merkitsee vastausten pisteet. Lisäksi opettaja osoittaa vastausten sisältöön liittyvät puutteet tai virheet alleviivauksin ja tarvittaessa lyhyin kommentein.

Puuttuva suoritus tai suoritus, jota ei ole mahdollista arvostella, on 0 pisteen arvoinen. Jos kokelas on jättänyt suorituksen useammasta kuin vaadituista tehtävistä, näistä suorituksista otetaan lopullisessa arvostelussa huomioon pienimmän pistemäärän yhteensä saavat suoritukset. Opettaja arvostelee valmistavasti kaikki suoritukset ja merkitsee niiden pistemäärät arvostelupalveluun. Koesuorituksen muodostavat vastaukset valitsee lautakunta.

Jos kokelas jättää samaan tehtävään useamman kuin yhden vastauksen, tehtävä arvostellaan pienimmän pistemäärän antavan vastauksen mukaan.

4.2 Lopullinen arvosana

Kokeen arvosana määräytyy lopullisessa, suhteellisessa arvostelussa kokeen kaikkien osien yhteispistemäärän mukaan. Pistemäärät ovat seuraavat: kuunteleminen enintään 50, lukutaito enintään 50 ja kirjoitustaito enintään 129 pistettä. Kirjoitustaidon pisteet muodostuvat siten, että lyhyt kirjoitustehtävä tuottaa enintään 30 pistettä ja kirjoitelma 99 pistettä. Kokeen enimmäispistemäärä on 229 pistettä.

Koesuoritukset tarkastaa ja arvostelee lopullisesti ylioppilastutkintolautakunta. (L 672/2005, 8 §) Lautakunnan sensorit arvostelevat kaikki suoritukset ja antavat niistä pistemäärän ainejaoksessa yhteisesti päätettyjen arvostelukriteerien mukaisesti. Suorituksessa esitettyjä, selvästi lain tai hyvän tavan vastaisia lausumia pidetään suorituksen arvoa alentavana seikkana.

Ylioppilastutkintolautakunta määrää vuosittain kunkin lukion suomi toisena kielenä -kokeen ensimmäisen sensorin. Lautakunnan määräämä sensori ei saa arvostella sellaisen lukion suorituksia, jonka kanssa hän on läheisessä kosketuksessa opetustoimen, sukulaisuuden tms. syyn





takia. Lisäksi lautakunta antaa ohjeet toisen ja kolmannen sensorin käytöstä.

Mikäli suorituksen on arvostellut useampi sensori, suorituksen lopullinen pistemäärä on koetta arvostelleiden sensoreiden yhteisesti päättämä pistemäärä. Arvosanojen pisterajat lautakunta päättää sitten, kun arvostelutyö on saatu päätökseen, kullakin tutkintokerralla erikseen.

Ylioppilastutkintolautakunnan päätökseen, jolla koesuoritus on arvosteltu, ei saa hakea muutosta valittamalla. (L 672/2005, 13 §) (Vrt. 1.5.9 Tarkistusarvostelu, Yleiset määräykset ja ohjeet.)





5 TEHTÄVÄKOKONAISUUDET JA NIIDEN ARVOSTELU

5.1 Kuunteleminen

Kuuntelemisen tehtäväkokonaisuudessa mitataan kokelaan kykyä ymmärtää puhuttua kieltä ja vastata kuulemansa perusteella erilaisiin tehtäviin. Kuultavat tekstit edustavat eri tekstilajeja ja vaihtelevat pituudeltaan. Osa teksteistä voidaan kuulla useampaan kertaan, osa vain kerran. Jotkut kuuntelemisen tehtäväkokonaisuuden teksteistä voivat olla myös videoita.

Kuuntelemisen tehtäväkokonaisuuden aineistot ovat monimuotoisia ja monimediaisia. Ne sisältävät autenttista tai toimitettua ääntä, tekstiä, kuvaa ja videota tai näiden yhdistelmiä. Tehtävissä mitataan kuullun (ja nähdyn) aineiston pohjalta esimerkiksi sen pääajatuksen tai pääajatuksen ymmärtämistä, tärkeiden yksityiskohtien, esimerkkien jne. ymmärtämistä, päätelmien tekemistä sekä merkityksen ymmärtämistä tai tulkintaa.

Vastausohjeet annetaan tehtävän yhteydessä. Tehtävälle tai sen osioille on määritelty enimmäispistemäärä, joka annetaan tehtävän tai sen osion yhteydessä. Tehtävänannossa saatetaan rajoittaa vastauksen pituutta. Vastauksen pituus lasketaan merkkeinä. Merkkeihin ei lasketa välilyöntejä eikä rivinvaihtoja. Koejärjestelmä laskee vastauksen merkkimäärän, mutta ei rajoita sitä automaattisesti. Jos vastaus on ylipitkä tai liian lyhyt, siitä voi seurata pistevähennyksiä.

Arvostelu

Kuuntelemista mittaavien monivalintatehtävien pistemäärät ilmoitetaan tehtävänannon yhteydessä. Koejärjestelmän automaattisesti tarkistamien tehtävien tulokset siirtyvät arvostelupalveluun.

Kuuntelemista mittaaviin avokysymyksiin annettavien produktiivisten vastausten on oltava tekstin sisältöä tulkitsevia ja tehtävänannon mukaisesti suomi toisena kielenä -kokeessa noin 100–350 merkin pituisia ilman välilyöntejä ja rivinvaihtoja. Kysymykset eivät välttämättä liity vain johonkin tiettyyn kohtaan kuunneltavassa äänitteessä tai videossa, vaan ne voivat testata myös kuullun kokonaisuuden kokonaisvaltaista ymmärtämistä. Jokin kysymys saattaa myös edellyttää henkilökohtaista tulkintaa tai kannanottoa.

Vastausten tulee olla itsenäisiä ja luontevia vastauksia annettuihin kysymyksiin. Vastausten arvostelussa otetaan huomioon niiden kattavuus, viestivyyt ja ymmärrettävyys. Kukin tehtävä arvioidaan erikseen. Kunkin vastauksen alin pistemäärä on 0 ja ylin 5 pistettä. Käytössä ovat kaikki pisteet: 0, 1, 2, 3, 4 ja 5. Vastaukset arvostellaan liitteessä 1 määriteltyjen kriteerien ja koekohtaisten hyvän vastauksen piirteiden avulla.





5.2 Lukutaito

Lukutaidon tehtäväkokonaisuuden avoimet kysymykset mittaavat kokelaan kykyä ymmärtää ja tulkita tekstiä sekä tuoda havaintonsa ja päätelmänsä esille vastauksessaan. Kysymyksiin annettavien produktiivisten vastausten on oltava tekstin sisältöä tulkitsevia ja tehtävänannon mukaisesti suomi toisena kielenä -kokeessa noin 100–350 merkin pituisia ilman välilyöntejä ja rivinvaihtoja. Kysymykset eivät välttämättä liity vain johonkin tiettyyn tekstikohtaan tai kappaaleeseen, vaan ne voivat testata myös tekstin kokonaisvaltaista ymmärtämistä. Jokin kysymys saattaa myös edellyttää henkilökohtaista tulkintaa tai kannanottoa.

Luettavat tekstit edustavat eri tekstilajeja. Ne voivat olla sanoma- tai aikakauslehtitekstejä (esim. artikkeleita, raportteja, uutisia, kolumneja, yleisönosastokirjoituksia tai muita mielipidetekstejä, ilmoituksia, mainoksia, sarjakuvia, tilastoja, tutkimusreferaatteja), kaunokirjallisia tekstejä (esim. novelleja, runoja, romaani- tai näytelmäkatkelmia), tieto(kirja)tekstejä (artikkeleita, esseitä, kuvioita, kaavioita), erilaisia verkkotekstejä (esim. blogitekstejä, tiedotteita, raportteja, artikkeleita) tai näiden yhdistelmiä. Tekstit ovat usein laajemman tekstin katkelmia.

Vastausohjeet annetaan tehtävän yhteydessä. Tehtävälle tai sen osioille on määritelty enimmäispistemäärä, joka annetaan tehtävän tai sen osion yhteydessä. Tehtävänannossa saatetaan rajoittaa vastauksen pituutta. Vastauksen pituus lasketaan merkkeinä. Merkkeihin ei lasketa välilyöntejä eikä rivinvaihtoja. Koejärjestelmä laskee vastauksen merkkimäärän, mutta ei rajoita sitä automaattisesti. Jos vastaus on ylipitkä tai liian lyhyt, siitä voi seurata pistevähennyksiä.

Arvostelu

Vastausten tulee olla itsenäisiä ja luontevia vastauksia annettuihin kysymyksiin. Vastausten arvostelussa otetaan huomioon niiden kattavuus, viestivyyt, sujuvuus, itsenäisyys ja oikeakielisuus. Tekstin laajempi sanasanainen kopiointi alentaa huomattavasti vastauksen arvoa.

Lukutaidon tehtäväkokonaisuudessa kukin tehtävä arvostellaan erikseen. Kunkin vastauksen alin pistemäärä on 0 ja ylin 10 pistettä. Käytössä ovat kaikki pisteet: 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 ja 10. Vastaukset arvostellaan liitteessä 2 määriteltyjen kriteerien ja koekohtaisten hyvän vastauksen piirteiden avulla. Opettaja merkitsee arvostelupalveluun yksittäisten osioiden pisteet. Jos vastaus on selvästi pitempi kuin ohjeessa ilmoitetaan, pistemäärää saatetaan vähentää.

Lukutaidon kokeessa arviointikohteista painottuvat vastauksen osoittama kokonaiskuva lukutaidosta ja seuraavaksi vastauksen sisältöaineokset. Vastauksen sisältöaineoksia koskevia kriteereitä täydentävät kulloinkin erikseen laadittavat koekohtaiset hyvän vastauksen piirteet. Arvostelussa otetaan huomioon myös vastauksen esitystapa, mutta sen painoarvo lukutaitoa arvosteltaessa ei ole yhtä merkittävä kuin muiden piirteiden.





5.3 Kirjoitustaito

Kirjoitustaidon tehtäväkokonaisuus jakautuu kahteen osaan: lyhyeen kirjoitustehtävään ja kirjoitelmaan.

Vastausohjeet annetaan tehtävän yhteydessä. Tehtävälle on määritelty enimmäispistemäärä, joka annetaan tehtävän yhteydessä. Tehtävänannossa saatetaan rajoittaa vastauksen pituutta. Vastauksen pituus lasketaan merkkeinä. Merkkeihin ei lasketa välilyöntejä eikä rivinvaihtoja. Koejärjestelmä laskee vastauksen merkkimäärän, mutta ei rajoita sitä automaattisesti. Jos vastaus on ylipitkä tai liian lyhyt, siitä voi seurata pistevähennyksiä.

5.3.1 Lyhyt kirjoitustehtävä

Lyhyen kirjoitustehtävän ensisijainen tavoite on viestinnällinen eli se, miten kokelas pystyy reagoimaan toisen osapuolen viestiin ja ottamaan huomioon sen piirteet ja edellytykset omassa viestinnässään. Lyhyt kirjoitustehtävä sisältää yhden tehtävänannon. Se voi olla esimerkiksi aineistoon liittyvä kommentti, sähköpostiviesti, blogiteksti, muu arkielämän viesti tai dialogin täydennys.

Lyhyen kirjoitustehtävän pituus on 500–800 merkkiä ilman välilyöntejä ja rivinvaihtoja.

Arvostelu

Lyhyt kirjoitustehtävä arvostellaan liitteessä 3 määriteltyjen kriteerien mukaisesti. Alin pistemäärä on 0 ja ylin 30 pistettä.

5.3.2 Kirjoitelma

Kirjoitelma mittaa kokelaan kykyä tuottaa itsenäisesti yhtenäinen teksti annetusta aiheesta ja kykyä ilmaista ajatuksiaan suomen kielellä. Kirjoitelman tulee vastata sisällöltään tehtävänantoa. Mikäli tehtävään liittyy aineisto, tehtävänannossa tarkennetaan, tuleeko kirjoitelman pohjautua siihen vai käytetäänkö aineistoa vain virikkeenä. Tehtävänantoja on viidestä kymmeneen, joista valitaan yksi. Osassa tehtävänannoista on valmiiksi annettu otsikko, osassa kokelaan tulee itse antaa kirjoitelmalle tehtävänannon mukainen otsikko.

Tehtävänannot liittyvät suomi toisena kielenä ja kirjallisuus -oppimäärän aihepiireihin tai lukion opetussuunnitelman perusteiden aihekokonaisuuksiin. Aineistopohjaisten kirjoitelmien aineistot voivat olla esimerkiksi kirjoitettuja tekstejä, kuvia, videoita, äänitteitä tai näiden yhdistelmiä.

Kirjoitelman avulla arvioidaan erityisesti kokelaan kirjallista ilmaisukykyä sekä taitoa kielen-
tää ajatuksia ja hallita asiakokonaisuuksia. Tuotettavat kirjoitelmat ovat asiaa esitteleviä tai pohtivia tietotekstejä, kantaaottavia mielipidetekstejä tai kaunokirjallisuuden tai muunlaisen pohjatekstin erittelyjä ja tulkintoja. Tuotettavat tekstit voivat myös olla kuvailevia tai kertovia.

Kirjoitelman pituus on 1 800–2 300 merkkiä ilman välilyöntejä ja rivinvaihtoja. Vastaustilassa on käytössä merkkimäärälaskuri, mutta vastaustilaa ei rajoiteta. Kokelaan tulee itse seurata merkkimäärälaskuria ja varmistaa, että kirjoitelma pysyy ohjepituuden rajoissa.





Arvostelu

Kirjoitelma arvostellaan liitteessä 4 määriteltyjen kriteerien avulla. Kirjoitelmalta ei edellytetä äidinkielen kirjoittamisen kokeen vaatimustasoa, mutta siinä kiinnitetään ilmaisuvarastoon ja aiheen käsittelyyn enemmän huomiota kuin vieraiden kielten kokeiden kirjoittamistehtävissä.

Kirjoitelmat arvostellaan käyttäen seuraavia pistemääriä:

99	97	95	93	90
	87	85	83	80
	77	75	73	70
	67	65	63	60
	57	55	53	50
	47	45	43	40
	35	30	25	20
	15	10	5	0

Kirjoitelman pisteityksessä käytetään ainoastaan näitä pisteitä paitsi silloin, jos pistevähennysten seurauksena lopulliseksi pistemääräksi muodostuu jokin muu. Tarvittaessa voidaan käyttää myös alhaisia pistemääriä (35–0). 0 pistettä annetaan vain kirjoitelman täydellisestä puuttumisesta, täysin aiheen vierestä kirjoitetusta kirjoitelmasta tai kopioidusta kirjoitelmasta. Opettaja arvostelee liian lyhyenkin kirjoitelman ensiksi normaalin taulukon mukaan ja vähentää sitten pisteitä seuraavassa annettujen ohjeiden mukaisesti.

Kirjoitelman pistevähennykset

Opettaja arvostelee ylipitkän ja liian lyhyen kirjoitelman ensiksi normaalin arvostelutaulukon mukaisesti ja vähentää sitten pisteitä. Hänen tulee merkitä vähennys kokelaan suoritukseen perusteluineen.

Huomattavan ylipitkästä kirjoitelmasta vähennetään 5–10 pistettä, kuitenkin vain jos teksti sisältää turhaa toistoa tai jos se on rakenteeltaan löyhä.

Kun kirjoitelma on liian lyhyt eikä siksi anna riittävää näyttöä kielitaidosta, kirjoitelmasta vähennetään 5–20 pistettä seuraavasti:

merkkimäärän alitus	pistevähennys
11–20 %	5 p.
21–30 %	10 p.
31–40 %	15 p.
yli 40 %	20 p.

Jos tuotos on vain muutaman virkkeen pituinen, sitä ei voida katsoa kirjoitelmaksi ja lopullinen pistemäärä on alle 30 pistettä.

Jos kirjoitelmasta puuttuu otsikko, pistemäärästä vähennetään 5 pistettä.

Jos kirjoitelma on pääosin esimerkiksi tehtävien aineistoista kopioitu, on lopullinen pistemäärä 40–0 pistettä. Jos kirjoitelma on plagioitu tai laadittu täysin väärästä aiheesta, on pistemäärä 0 pistettä.





YLIOPPILASTUTKINTOLAUTAKUNTA

2018

Taulukko 1: Kuuntelemisen avovastausten arvostelukriteerit.

Pisteitys ja yleiskuvaus	Kokonaiskuva kuullun ymmärtämisen taidosta	Vastauksen sisältöaineokset ja luettavuus
5 p. Sisällöltään erittäin kattava vastaus, jossa viesti välittyy erinomaisesti	Erittäin hyvä Vastaus osoittaa erittäin hyvää kuullun ymmärtämisen taitoa. Kokelas esittää ehyen ja oivaltavan tulkinnan kuulemastaan ja tekee oikeat havainnot.	Vastaus täyttää erittäin hyvin tehtävänannon ja kattaa hyvän vastauksen piirteet. Vastaus on kokonaisuudessaan erittäin selkeä ja helposti ymmärrettävä. Ilmaisu on erittäin luontevaa.
4 p. Sisällöltään kattava vastaus, jossa viesti välittyy hyvin	Hyvä Vastaus osoittaa hyvää kuullun ymmärtämisen taitoa. Kokelas tekee tulkinnan kuulemastaan ja tekee havainnot.	Vastaus täyttää tehtävänannon ja sisältää keskeisiä hyvän vastauksen piirteitä. Vastaus on selkeä ja ymmärrettävä. Ilmaisu on luontevaa.
3 p. Sisällöltään puutteellinen vastaus, jossa viesti välittyy jossain määrin	Tyydyttävä Vastaus osoittaa tyydyttävää kuullun ymmärtämisen taitoa. Kokelas kiinnittää kuulemassaan huomiota pääosin olennaisiin asioihin.	Vastaus täyttää tyydyttävästi tehtävänannon ja sisältää osan hyvän vastauksen piirteistä. Vastaus on melko selkeä ja pääosin ymmärrettävä. Ilmaisu on jokseenkin luontevaa.
2 p. Sisällöltään puutteellinen ja/tai väärää informaatiota sisältävä vastaus, jossa viesti välittyy heikosti	Välttävä Vastaus osoittaa välttävää kuullun ymmärtämisen taitoa. Kokelas ymmärtää kuulemaansa puutteellisesti.	Vastaus täyttää tehtävänannon vain osittain ja sisältää vain vähän hyvän vastauksen piirteitä. Vastaus on paikoin vaikeaselkoinen.
1 p. Vaikeasti ymmärrettävä tai harhaan johtava vastaus, jossa viesti ei välity	Heikko Vastaus osoittaa heikkoa kuullun ymmärtämisen taitoa. Kokelas ymmärtää kuulemaansa vain paikoin.	Vastauksen yhteys tehtävänantoon on heikko, ja se ei sisällä juuri lainkaan hyvän vastauksen piirteitä. Vastauksen sisällössä on virheitä. Vastausta on vaikea ymmärtää.
0 p. Täysin väärä tai puuttuva vastaus, jossa viesti ei välity	Riittämätön (hylätty vastaus) Vastaus osoittaa riittämätöntä kuullun ymmärtämisen taitoa. Kokelas ei ymmärrä kuulemaansa.	Vastauksella ei ole yhteyttä tehtävänantoon, ja sen sisältöaineokset eivät ole hyvän vastauksen piirteiden mukaisia. Vastauksen sisällössä on paljon virheitä. Vastausta on erittäin vaikea ymmärtää.

Taulukko 2: Lukutaidon avovastausten arvostelukriteerit.

Pisteitys ja yleiskuvaus	Kokonaiskuva lukutaidosta	Vastauksen sisältöaineokset	Vastauksen esitystapa
10 p. Sisällöltään erittäin kattava vastaus, jossa viesti välittyy erinomaisesti	Erinomainen Vastaus osoittaa erinomaista lukutaitoa. Kokelas esittää ehyen ja oivaltavan tulkinnan lukemastaan ja tekee oikeat havainnot. Vastaus osoittaa erinomaista kriittisen ja kulttuurisen lukutaidon hallintaa.	Vastaus täyttää erinomaisesti tehtävänannon ja kattaa hyvän vastauksen piirteet. Vastaus on itsenäinen ja luonteva ja siinä on käytetty tehtävän kannalta täsmällistä sanastoa ja ilmaisuja.	Vastaus on kokonaisuudessaan erittäin selkeä ja helposti ymmärrettävä. Se on jäsenneily ja loogisesti etenevä kokonaisuus. Vastauksen kieli on virheetöntä.
9 p. Sisällöltään kattava vastaus, jossa viesti välittyy hyvin	Erittäin hyvä Vastaus osoittaa erittäin hyvää lukutaitoa. Kokelas esittää ehyen tulkinnan lukemastaan ja tekee olennaisia havaintoja. Vastaus osoittaa erinomaista erittelevän lukutaidon sekä hyvää kriittisen ja kulttuurisen lukutaidon hallintaa.	Vastaus täyttää erittäin hyvin tehtävänannon ja sisältää keskeisiä hyvän vastauksen piirteitä. Vastaus on itsenäinen ja pääosin luonteva ja siinä on tehtävän kannalta toimivaa sanastoa ja ilmaisuja.	Vastaus on kokonaisuudessaan selkeä ja helposti ymmärrettävä. Se on jäsenneily ja loogisesti etenevä. Vastauksen kieli on lähes virheetöntä.
8-7 p. Sisällöltään osittain kattava vastaus, jossa viesti välittyy osittain	Hyvä Vastaus osoittaa hyvää lukutaitoa. Kokelas tekee tulkinnan lukemastaan ja tekee havaintoja. Vastaus osoittaa hyvää erittelevän lukutaidon hallintaa, ja siinä on piirteitä myös kriittisen ja kulttuurisen lukutaidon hallinnasta.	Vastaus täyttää hyvin tehtävänannon ja sisältää keskeisiä hyvän vastauksen piirteitä. Vastaus on melko itsenäinen ja jokseenkin luonteva ja siinä on tehtävän kannalta pääosin toimivaa sanastoa ja ilmaisuja.	Vastaus on selkeä ja ymmärrettävä. Jäsenneily on pääosin kunnossa. Vastauksen kielessä on vain vähän virheitä.
6-5 p. Sisällöltään puutteellinen vastaus, jossa viesti välittyy jossain määrin	Tyydyttävä Vastaus osoittaa tyydyttävää lukutaitoa. Kokelas kiinnittää lukemassaan huomiota pääosin olennaisiin asioihin. Vastaus osoittaa tyydyttävää erittelevän lukutaidon hallintaa.	Vastaus täyttää tyydyttävästi tehtävänannon ja sisältää osan hyvän vastauksen piirteistä. Vastaus on vain osittain itsenäinen ja luonteva ja siinä käytetyssä sanastossa ja ilmaisuissa on puutteita.	Vastaus on melko selkeä. Jäsenneily on jokseenkin kunnossa. Vastauksen kielessä on jonkin verran virheitä.

<p>4–3 p. Sisällöltään puutteellinen ja/tai väärää informaatiota sisältävä vastaus, jossa viesti välittyy heikosti</p>	<p>Välttävä Vastaus osoittaa välttävää lukutaitoa. Kokelas ymmärtää lukemaansa puutteellisesti. Vastaus osoittaa välttävää erittelevän lukutaidon hallintaa.</p>	<p>Vastaus täyttää tehtävänannon vain osittain ja sisältää vain vähän hyvän vastauksen piirteitä. Vastaus toistaa enimmäkseen luettua tekstiä sellaisenaan ja siinä käytetyssä sanastossa ja ilmaisuissa on selviä puutteita. Vastauksen sisällössä voi olla virheitä.</p>	<p>Vastaus on paikoin vaikeaselkoinen. Jäsen- telyssä on puutteita. Vastauksen kielessä on toistuvia virheitä.</p>
<p>2–1 p. Vaikeasti ymmärrettävä tai harhaan johtava vastaus, jossa viesti ei välity</p>	<p>Heikko Vastaus osoittaa heikkoa lukutaitoa. Kokelas ymmärtää lukemaansa vain paikon. Erittelevän lukutaidon hallinnassa on puutteita.</p>	<p>Vastauksen yhteys tehtävänantoon on heikko, ja se ei sisällä juuri lainkaan hyvän vastauksen piirteitä. Vastaus toistaa luettua tekstiä sellaisenaan ja siinä käytetyssä sanastossa ja ilmaisuissa on vakavia puutteita. Vastauksen sisällössä on virheitä.</p>	<p>Vastaukselta on vaikea ymmärtää. Se on heikosti muotoiltu, sekava ja jäsentymätön. Vastauksen kielessä on systemaattisia virheitä.</p>
<p>0 p. Täysin väärä tai puuttuva vastaus, jossa viesti ei välity</p>	<p>Riittämätön (hylätty vastaus) Vastaus osoittaa riittämätöntä lukutaitoa. Kokelas ei ymmärrä lukemaansa.</p>	<p>Vastauksella ei ole yhteyttä tehtävänantoon, ja sen sisältöaineokset eivät ole hyvän vastauksen piirteiden mukaisia. Sisältö on väärää ja ilmaisu virheellistä.</p>	<p>Vastaukselta on erittäin vaikea ymmärtää. Se on todella heikosti muotoiltu, sekava ja jäsentymätön. Vastauksen kieli on lähes täysin virheellistä.</p>

Taulukko 3: Lyhyen kirjoitustehtävän arvostelukriteerit.

Pisteitys ja yleiskuvaus	Kokonaiskuva tehtävänannon ymmärtämisestä, pohjatekstin hyödyntämisestä ja argumentoinnista	Vastauksen luettavuus ja kielellinen tarkkuus
30–26 p. Erinomainen vastaus	Vastaus täyttää erinomaisesti tehtävänannon ja kattaa keskeiset hyvän vastauksen piirteet. Kokelas esittää ehyen ja oivaltavan tulkinnan lukemastaan tekstistä. Kirjoittaja tuo mielipiteensä esiin erittäin hyvin ja esittää sille perustelut hyvin monipuolisesti.	Teksti on erittäin helppolukuinen ja hyvin looginen kokonaisuus. Kieli on täysin moitteetonta.
25–21 p. Erittäin hyvä vastaus	Vastaus täyttää erittäin hyvin tehtävänannon ja sisältää keskeisiä hyvän vastauksen piirteitä. Kokelas esittää ehyen tulkinnan lukemastaan tekstistä. Kirjoittaja tuo hyvin esiin mielipiteensä ja esittää sille perustelut monipuolisesti.	Teksti on helppolukuinen ja looginen kokonaisuus. Kieli on moitteetonta.
20–16 p. Hyvä vastaus	Vastaus täyttää hyvin tehtävänannon ja sisältää keskeisiä hyvän vastauksen piirteitä. Kokelas tekee lukemastaan tekstistä tulkinnan ja tekee olennaisia havaintoja. Kirjoittaja tuo melko hyvin esiin mielipiteensä ja esittää sille perusteluja melko monipuolisesti.	Teksti on pääosin helppolukuista ja melko looginen kokonaisuus. Kielessä voi olla joitakin puutteita, mutta ne eivät haittaa ymmärtämistä.
15–11 p. Tyydyttävä vastaus	Vastaus täyttää tyydyttävästi tehtävänannon ja sisältää osan hyvän vastauksen piirteistä. Kokelas kiinnittää huomiota pääosin olennaisiin asioihin, mutta poimii myös irrallisia yksityiskohtia tekstistä. Kirjoittaja tuo tyydyttävästi esiin mielipiteensä ja esittää sille perusteluja jossakin määrin.	Teksti ei ole kaikilta osin helppolukuista, ja se sisältää epä-tarkkuuksia. Kielessä esiintyvät puutteet haittaavat ymmärtämistä.

<p>10–6 p. Välttävä vastaus</p>	<p>Vastaus täyttää tehtävänannon osittain ja sisältää muutamia hyvän vastauksen piirteitä. Kokelas ymmärtää tekstin pääsisällön mutta puutteellisesti. Kirjoittaja tuo kommentissaan vaillinaisesti esiin mielipiteensä eikä perustele sitä.</p>	<p>Teksti on lähinnä yksittäisten asioiden luettelo, joka edellyttää lukijalta uudelleenjäsentelyä. Kielivirheet vaikeuttavat tuntuvasti ymmärtämistä.</p>
<p>5–1 p. Heikko vastaus</p>	<p>Vastauksen yhteys tehtävänantoon on havaittavissa, mutta yhteys hyvän vastauksen piirteisiin on heikko. Kokelaan lukutapa on pinnallinen ja erittely vähäistä. Kirjoittaja tuo heikosti esiin mielipiteensä, eikä kommentti sisällä perusteluja.</p>	<p>Teksti on lähinnä irrallisten lauseiden luettelo, jossa lukijan on itse lähes kokonaan kytkettävä asiat yhteen. Ilmaisussa on tuntuva epätarkkuutta. Kielivirheet vaikeuttavat suuresti ymmärtämistä.</p>
<p>0 p. Hyvin heikko vastaus tai ei vastausta lainkaan</p>	<p>Vastauksella ei ole yhteyttä tehtävänantoon tai yhteys on erittäin heikko. Kokelas ei ole ymmärtänyt aineistoa tai on ymmärtänyt sen selvästi väärin. Kirjoittaja ei esitä lainkaan mielipidettä eikä perusteluja sille.</p>	<p>Asiasisältö on täysin väärä tai teksti hyvin sekavaa. Kielivirheiden vuoksi tekstiä on mahdotonta ymmärtää.</p>

Taulukko 4: Kirjoitelman arvostelukriteerit.

Kirjoitelman kokonaisarvostelussa kriteerit viestinnällisyys, tehtävänanto ja aineiston käyttö, tekstin sisältö ja rakenne sekä kielellinen laajuus ja tarkkuus tukevat toisiaan täydentävästi. Kirjoitelman ansiot yhden kriteerin osalta voivat kompensoida puutteita toisen kriteerin osalta.

Pisteitys ja yleiskuvaus	Viestinnällisyys	Tehtävänanto ja aineiston käyttö	Tekstin sisältö ja rakenne	Kielellinen laajuus ja tarkkuus
99, 97, 95, 93, 90 pistettä Erittäin hyvä	Viesti välittyy erittäin selkeästi, sujuvasti, aidontuntuisesti ja vivahteikkaasti. Teksti on ominen takeista ja helppolukuista.	Tehtävänanto täyttyy kaikilta osin kiitettävästi. Kirjoittaja kehittää aktiivisesti pohjatekstin ajatuksia ja oivaltaa sen olennaiset merkitykset.	Aiheen käsittely on monipuolista, persoonallista ja johdonmukaista. Teksti on ehyt ja sidostettu kokonaisuus.	Rikasta ja monipuolista kieltä, laaja sanasto. Kielopin ja vaativien lauserakenteiden hallinta on erinomaista. Vain joitakin kirjoitusvirheitä tai muita erehdyksiä.
87, 85, 83, 80 pistettä Hyvä	Viesti välittyy selkeästi, sujuvasti ja luontevasti. Teksti on helppolukuista.	Tehtävänanto täyttyy hyvin. Pohjatekstin tavoite ja sisältö on ymmärretty hyvin, ja havainnot ja päätelmät ovat osuvia.	Aiheen käsittely on melko monipuolista. Tekstin rakenne on selkeä. Asiat sidostuvat toisiinsa.	Tilanteeseen sopiva kieli, melko laaja sanasto. Melko vaihtelevia rakenteita. Kielopin ja oikeinkirjoituksen hallinta hyvää. Vain satunnaisia virheitä.
77, 75, 73, 70 pistettä Melko hyvä	Viesti välittyy melko selkeästi. Teksti on kohtalaisen helppoa lukea.	Tehtävänanto on pääosin noudatettu. Pohjatekstiä on käytetty pääosin tehtävänannon mukaisesti.	Sisällön aineksia on riittävästi, mutta aiheen käsittely on tavanomaista ja melko suppeaa. Jäsentely on toimiva, vaikka kaan asiat eivät aina sidostu toisiinsa.	Sanasto on tavallista, mutta pääosin tilanteeseen sopivaa. Perusrakenteet ovat hallinnassa, mutta virheitä on jonkin verran.
67, 65, 63, 60 pistettä Tyydyttävä	Viesti välittyy tyydyttävästi. Tekstiä on joissakin kohdissa vaikea lukea ja ymmärtää.	Tehtävänanto ei täyty kaikin osin. Tekstin näkökulma voi olla osittain vino. Pohjatekstiä on käytetty, mutta sitä ei ole kaikin osin ymmärretty tai sitä on käytetty referoiden tai kovin yksipuolisesti.	Sisältö on rajoittunutta tai pää- ja sivuasioiden suhteet ovat vinossa. Jäsentelyssä on ongelmia. Teksti on paikoin epäsidosteista.	Sanasto on yksipuolista. Jonkin verran toistuvia virheitä perusrakenteissa.

57, 55, 53, 50 pistettä Välttävä	Viesti välittyy epäselvästi. Teksti on verrattain hankalaa luettavaa. Merkitys ei välity kaikissa kohdissa.	Tehtävänannon noudattamisessa on vaikeuksia: kirjoittaja on voinut tulkita tehtävänantoa osittain väärin, jättänyt pohjatekstin hyödyntämättä tai on ymmärtänyt sen suurelta osin väärin.	Sisällön ainekset ovat niukat. Rakenne on pirstaleinen. Asioiden väliset yhteydet ilmenevät heikosti.	Sanasto on suppeaa. Paljon systemaattisia virheitä.
47, 45, 43, 40 pistettä Heikko	Viesti välittyy heikosti. Teksti on vaikealukuista. Merkitys jää monin paikoin epäselväksi.	Tehtävänanto täyttyi heikosti. Pohjatekstiä ei ole käytetty tai se on ymmärretty kokonaan väärin.	Sisällön ainekset ovat varsin vähäiset. Tekstikokonaisuus on hajanainen.	Sanasto on erittäin suppeaa tai virheellistä. Kielen hallinta on heikkoa. Monenlaisia virheitä on paljon.
35, 30, 25, 20 pistettä Erittäin heikko	Kirjoittaja ei juuri pysty välittämään viestiä. Tekstiä on erittäin vaikea lukea.	Tuotos ei juuri liity tehtävänantoon. Suoritus on vain irrallisia lauseita tai yksittäinen kappale.	Sisällön ainekset ovat lähes olemattomat. Tekstissä ei ole rakennetta, eivätkä asioiden väliset yhteydet ilmene.	Kielen hallinta on erittäin heikkoa. Sanasto on alkeellista.
15, 10, 5, 0 pistettä	Kirjoittaja ei pysty välittämään viestiä.	Tehtävänantoa ei ole noudatettu tai tehtävää ei ole suoritettu. Pohjatekstiä ei ole ymmärretty tai se on kopioitu omaksi suoritukseksi.	Tekstissä ei ole juuri lainkaan sisältöä eikä rakennetta.	Ilmaisuvaranto on alkeellista. Kieli on lähes täysin virheellistä.



YLIOPPILASTUTKINTOLAUTAKUNTA

2018